



# Materiales Educativos GRATIS

## LITERATURA

## QUINTO

# COMPARACIÓN DE LA LITERATURA UNIVERSAL Y AMERICANA

### ROMANTICISMO

#### 1. Goethe

(Padre del romanticismo)

- ❖ *Fausto*
- ❖ *Las desventuras del joven Werther*

#### 2. Victor Hugo

(Padre del Romanticismo Francés)

- ❖ *Hernani*
- ❖ *Los miserables*
- ❖ *Nuestra Señora de París*

#### 3. Gustavo A. Bécquer

- ❖ *Rimas*
- ❖ *Leyendas*

#### 4. Lord Byron (George Gordon)

- ❖ *Don Juan*

### PAISAJE AMERICANO

#### 1. Ricardo Palma

(Bibliotecario Mendigo)

*Tradiciones peruanas:*

- ❖ «Al rincón quita calzón»
- ❖ «Al pie de la letra»
- ❖ «La historia de un cañoncito».
- ❖ «Don Dimas de la Tijereta»

#### 2. Jorge Isaacs

- ❖ *María* (amor idealizado)

#### 3. Carlos A. Salaverry

(El Ruiseñor de Chira)

- ❖ *Cartas a un ángel*
- ❖ *Acuérdate de mí*

#### 4. Edgar Allan Poe

- ❖ *Narraciones extraordinarias*

### Cuadro comparativo de la literatura universal y la americana

REALISMO	
<b>Europa</b>	<b>América</b>
<b>Gustave Flaubert</b> ▶ <i>Madame Bovary</i> Personajes: León, Emma, Rodolfo, Charles	<b>Manuel González Prada</b> (el Sibarita, el Anarquista, el Apóstol de la Muerte)
<b>Honoré de Balzac</b> <i>La comedia humana</i>	▶ <i>Pájaros libres</i>
▶ <i>Papá Goriot</i>	▶ «Discurso en el Politeama».
▶ <i>Eugenia Grandet</i>	▶ «Semblanza a Grau»
▶ <i>La piel de zapa</i>	▶ <i>Horas de lucha</i>
<b>Stendhal (Henri Beyle)</b>	▶ <i>Bajo el oprobio</i>
▶ <i>Rojo y negro</i>	
<b>Fiódor Dostoievski</b> (Padre de la Novela Psicológica)	<b>Clorinda Matto</b>
▶ <i>Crimen y Castigo</i>	▶ <i>Aves sin nido</i>
	Personajes: Margarita y Manuel
<b>León Tolstói</b>	
▶ <i>La guerra y la paz</i>	
▶ <i>Ana Karenina</i>	

VANGUARDISMO	
<b>Franz Kafka</b>	<b>Ernest Hemingway</b>
▶ <i>La metamorfosis</i> (la deshumanización del hombre)	▶ <i>El viejo y el mar</i> (la lucha del nombre contra la naturaleza)
▶ <i>Carta al padre</i>	<b>César Vallejo</b> (El poeta de la triste figura)
<b>Jean-Paul Sartre (Existencialista)</b>	▶ <i>Los heraldos negros</i>
▶ <i>La náusea</i>	▶ <i>Trilce</i>
▶ <i>El ser y la nada</i>	▶ <i>Poemas humanos</i>
<b>James Joyce</b>	▶ <i>Paco Yunque</i>
▶ <i>Ulises</i>	<b>Pablo Neruda (Ricardo Netfali Reyes)</b>
<b>Albert Camus</b>	▶ <i>Veinte poemas de amor y una canción desesperada</i>
▶ <i>La peste</i>	▶ <i>Residencia en la tierra</i>
▶ <i>El extranjero</i>	

## ROMANTICISMO Y REALISMO

### 1. Ricardo Palma Soriano

#### «¡Al rincón, quita calzón!»

El obispo Chávez de la Rosa era rector de un convento en Arequipa. Un día tuvo que suplir a un maestro ausente y se decidió por recordar algo de latín con los alumnos; propuso una pregunta: *¿Quid est oratio?*, pero ningún alumno le supo contestar. Molesto, el cura ordenó a cada uno que vaya ¡al rincón, quita calzón! Así ocurrió hasta que le preguntó al más pequeño de la clase. El niño se burló del cura demorando una respuesta que no sabía.

El cura iracundo le condenó también ¡al rincón, quita calzón!, pero como el niño se retiraba refunfuñando algo entre dientes, el sacerdote le insistió por aquello que murmuraba. Entonces el niño le propuso una interrogante al maestro: ¿Cuántas veces se repite en la misa el *Dominus Vobiscum*? Y por más que el cura trató de recordar no pudo hacerlo; entonces el niño también lo envió a él ¡al rincón, quita calzón! La burla de los estudiantes fue total. El cura no tuvo más remedio que perdonar a todos el castigo propuesto y se retiró completamente avergonzado.

Tiempo después, el cura retornó a su natal España y se llevó al pequeño travieso como su pupilo, allá lo educó esmeradamente para que años más tarde retorne al Perú convertido en todo un intelectual erudito: don Francisco Javier de Luna Pizarro, presidente de la Primera Asamblea Constituyente del Perú.

### 2. Manuel González Prada

#### Páginas libres

Son veinte escritos de diferentes años, entre discursos, artículos, ensayos, estudios, etc. Agrupados sin un orden temático ni cronológico, para encarnar el espíritu libre del autor, como él mismo lo manifiesta en el prólogo. Entre los textos más importantes del libro destaca el «Discurso en el Politeama», leído el 28 de julio de 1888 en el teatro Politeama de Lima, en un acto cívico convocado por diversos colegios de Lima, con la finalidad de promover la recuperación de Tacna y Arica a través de una colecta pública.

Se encontraba entre los asistentes el entonces Presidente de la República don Andrés Bello Cáceres. A diferencia del esperado discurso de exaltación retórica al acto de convocatoria, el discurso se convierte en un llamado a los jóvenes

a tomar acciones radicales ante la incapacidad y la corrupción de quienes no supieron asumir su rol de defensa de los intereses nacionales durante el conflicto. Plantea un juicio a la generación declinante y haciendo un examen de los factores de la crítica realidad presente, precisa como una razón fundamental del atraso reinante a la pésima educación pública en todos sus niveles. Plantea como causa de la derrota ante Chile a la ignorancia y al espíritu de servidumbre de los peruanos, lo cual se traduce en una falta de identidad.

Por otro lado, denuncia problemas de base como la improvisación en el manejo de los distintos gobiernos, los que se han turnado en el poder solamente para enriquecer a élites ambiciosas y corruptas y, finalmente, hace un llamado a los jóvenes al sentimiento antichileno.

#### «Al amor»

Si eres un bien arrebatado al cielo  
¿Por qué las dudas, el gemido, el llanto,  
la desconfianza, el torcedor quebranto,  
las turbias noches del febril desvelo?

Si eres un mal en el terrestre suelo  
¿Por qué los goces, la sonrisa, el canto,  
las esperanzas, el glorioso encanto,  
las visiones de paz y de consuelo?

Si eres nieve, ¿por qué tus vivas llamas?  
Si eres llama, ¿por qué tu hielo inerte?  
Si eres sombra, ¿por qué la luz derramas?

¿Por qué la sombra, si eres luz querida?  
Si eres vida, ¿por qué me das la muerte?  
Si eres muerte, ¿por qué das la vida?

#### «Triolet»

Para verme como los muertos,  
ya no voy al camposanto,  
busco plazas, no desiertos,  
para verme con los muertos.  
¡Corazones hay tan yertos!  
¡Almas hay que hieden tanto!  
Para verme con los muertos,  
ya no voy al camposanto [...].

### 3. Clorinda Matto de Turner

#### *Aves sin nido*

Novela más representativa de toda su producción literaria. Significa una defensa del indio peruano pauperizado en las serranías, donde las leyes capitalinas no sirven de nada o, en todo caso, son utilizadas de acuerdo con los intereses de los poderosos, mediana o mínimamente instruidos, que se enriquecen haciendo trabajar al indio en forma inhumana. El planteamiento, que evidentemente es una primera aproximación sería al problema del indio, representa el primer antecedente concreto del indigenismo peruano que se desarrollaría décadas más tarde.

Su visión de la problemática del indio peruano es paternalista, pues plantea que se trata de un problema básicamente pedagógico y que la mejora de la situación del indio está en función del nombramiento de autoridades idóneas, siempre capitalinas o en todo caso, con formación capitalina; y la realización de cambios en el seno de la iglesia para evitar los abusos que cometían los curas, sobre todo en el plano sexual. La novela tiene como escenario un pequeño pueblo de la serranía llamado Quillac, donde el teniente gobernador, el juez de paz y el párroco, confabulados en el poder, maltratan al indio haciéndolo trabajar en el campo. En este contexto se desarrolla una historia de amor entre Margarita y Manuel, quienes descubren que no se pueden casar porque son hermanos, hijos del antiguo cura del pueblo.



París, donde transcurre parte de la novela «Los miserables»

### ROMANTICISMO

#### *Los miserables*

En 1862 aparecieron los diez tomos que componen *Los miserables*, novela tan vasta que es casi imposible resumirla en pocas líneas. Esta

novela narra las desventuras de Jean Valjean, un ex presidiario que lucha por conseguir una vida digna y honrosa. Al inicio de la historia el obispo Bienvenu Myriel da posada a un hombre humilde y miserable: Jean Valjean, el cual termina confesándole al obispo que es un exconvicto que se mantuvo en prisión cerca de veinte años. A pesar de ello, el obispo Myriel da redención a Jean Valjean y le retorna su confianza.

En un gesto de ingratitud Jean Valjean roba unos cubiertos de plata y huye de la casa del obispo. Cuando apresan al protagonista el obispo se adelanta a las conclusiones y le dice a Jean Valjean: «¿Por qué no te llevaste los candelabros que también te había regalado?» Jean se asombra de la bondad infinita del obispo y se propone redimir sus faltas y cambiar de actitud. Así, tomando el nombre de Monseur Madeleine, buscará rehabilitarse, fundando fábricas e interesándose por los desgraciados, especialmente por la pobre Fantine, víctima del egoísmo masculino. Solo un hombre, el inspector Javert, policía fanático, le observa con desconfianza. Inesperadamente, M. Madeleine se entera de que ha sido detenido, a pesar de sus protestas de inocencia, el expresidiario reincidente Jean Valjean, a quien la Policía buscaba desde ocho años atrás.

En él se libra un combate terrible, hasta que termina entregándose para salvar al inocente. Enviado a galeras, se evade y tomando consigo a la hija de Fantine, la pequeña Cossette, marcha a París. Casi inmediatamente surge de nuevo el policía Javert. Con grandes dificultades logra esquivarlo y se refugian en un convento. Mientras tanto, la pequeña Cossette va creciendo y un muchacho de buena familia venida a menos e incorporada al pueblo, Marius, se enamora de ella y la ve a escondidas de Jean Valjean. Un día en que París está cubierta de barricadas, Jean Valjean descubre, por una escuela interceptada, los amores de los dos jóvenes. Va a la barricada en que Marius se bate con todos sus amigos de la sociedad secreta ABC, encuentra al muchacho herido y desvanecido, lo carga al hombro y lo salva. Salva también al policía Javert que iba a ser ajusticiado por los amigos de Marius.

El policía, sin entender el gesto de Jean Valjean, termina arrojándose al río Sena. Una vez restablecido Marius, se celebra la boda. Jean Valjean dota generosamente a Cossette y luego revela su verdadera identidad a Marius y su resolución de alejarse de la vida de ambos jóvenes. Y muere lentamente de pena al separarse definitivamente de

Cossette, quien inicia una nueva vida con Marius. Ambos jóvenes ven los últimos momentos de Jean Valjean, un hombre que durante toda su vida luchó contra la miserable existencia que le impuso la sociedad.

## REALISMO

### *Madame Bovary*

Emma Rouault es la muchacha de provincia que se enfrasca, incansablemente, en la lectura de novelas de folletín. Al punto de que llega a convencerse de que lo que lee es cierto. Entonces vive soñando con el cumplimiento de aquellas historias sublimes y estereotipadas en que las doncellas logran cumplir sus sueños.

Enma contrajo matrimonio con un médico de provincias, cuarentón y viudo, llamado Charles Bovary, quien solo pudo ofrecerle una vida sedentaria y rutinaria. Entonces Enma sufrió el choque brutal entre la ficción de sus lecturas y la realidad concreta y cruel. Ni el nacimiento de la hija cambió la rutina. Esta situación empujó a Emma a convertirse en una adúltera. Mantuvo relaciones furtivas con Rodolfo Boulanger, vividor y fanfarrón. Posteriormente, tuvo un encuentro con el joven abogado León, a quien había encontrado después de varios años.

Finalmente, el mundo se le vino encima a Emma, agobiada por las deudas contraídas con un miserable mercader, que también quiso aprovechar la situación con ella sin conseguirlo. Aturdida por la decepción de Rodolfo, la infidelidad con León, la ignorancia de Charles acerca de las deudas, la indiferencia de su propia hija por la que nunca se preocupó, decidió acabar con todo en forma radical: tomó una gran dosis de arsénico y acabó con su vida.

### *Crimen y castigo*

Rodión Raskolnikov es un joven estudiante de Derecho en la Universidad de San Petersburgo; sin embargo ama la Filosofía. Desde hace meses no estudia, pues vive en la más completa miseria en un cuartucho de una pensión. Al enterarse de que su hermana Dunia se casará con el viejo Lhuzin por dinero, decide impedir dicha unión y se propone conseguir dinero. Para ello empeña

una gargantilla a una vieja usurera que lo humilla dándole unas cuantas monedas por la valiosa joya. Entonces, Rodión pensó por primera vez en el crimen, y aunque intentó luego olvidar aquella idea solo terminó por convencerse de que sería lo mejor: matar a la vieja Aliovna no sería un crimen sino un acto de profilaxis social, «limpiar al mundo de un piojo inútil que vive de chupar la sangre de los pobres».

Rodión planeó el asesinato minuciosamente. Llevó a cabo su delito una noche que la anciana estaba sola, pues su hermana Lizhaveta había salido. Le asestó a Aliovna un hachazo en el cráneo y luego mató también a la hermana que había retornado accidentalmente a casa. Robó lo que pudo y se escondió en su cuartucho. Allí fue víctima de su conciencia y la culpa lo convirtió en un despojo humano.

La única persona a la que Rodión confesó su delito fue a la meretriz Sonia, hija del borrachín Marmeladov, amigo suyo que había fallecido. Esta muchacha le insistió para que se entregue a la policía. Además, el inspector Porfiri Petrovich ya había descubierto la culpabilidad de Rodión y si no lo había apresado era porque carecía de pruebas.

Finalmente, Rodión se entregó a la justicia. Fue condenado a siete años de trabajos forzados en Siberia, hacia donde parte de inmediato acompañado por Sonia.



Fiódor Dostoievski

## Advertencia pre

Para los exámenes de admisión de las universidades, debes tener presentes las características del romanticismo y del realismo.

## Retroalimentación

1. ¿A qué corriente pertenece el autor peruano Manuel González Prada?

---

---

2. ¿Quién es el autor de *La guerra y la paz*?

---

---

3. ¿Quién escribió *La metamorfosis*?

---

---

4. ¿Qué autor es considerado el Padre del Romanticismo?

---

---

## Trabajando en clase

1. Completa:

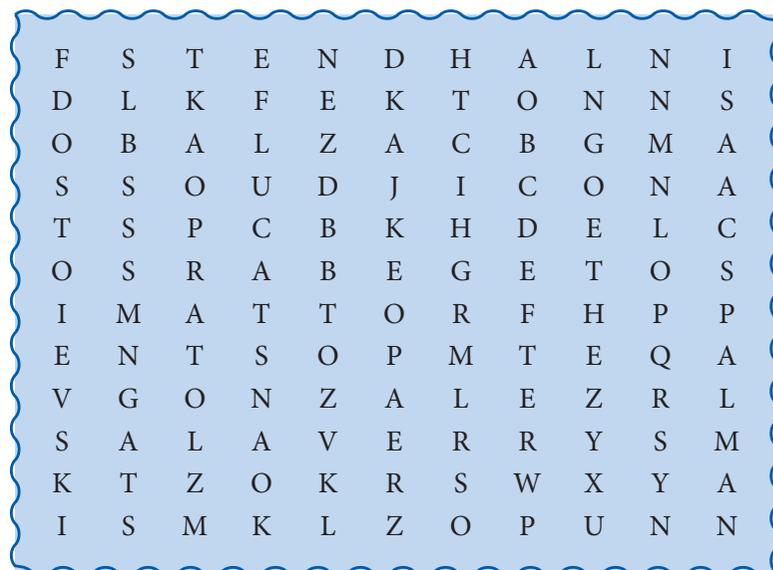
\_\_ on \_\_ i \_\_ s d l t \_\_ ere \_\_  
(Es una obra romántica)

2. Completa:

\_\_ a \_\_ om \_\_ i \_\_ um \_\_ n \_\_  
(Es una obra de Balzac)

► Busca las siguientes autores en la sopa de letras.

- FLAUBERT
- BALZAC
- STENDHAL
- DOSTOIEVSKI
- GONZÁLEZ
- MATTO
- ISAACS
- GOETHE
- SALAVERY
- PALMA



## Verificando el aprendizaje

1. Obra de César Vallejo.
  - a) *Carta al padre*
  - b) *Ulises*
  - c) *La peste*
  - d) *El extranjero*
  - e) *Los heraldos negros*
2. Verdadero nombre de Pablo Neruda.
  - a) Albert Camus
  - b) Neftalí Reyes
  - c) Jean-Paul Sartre
  - d) León Tolstói
  - e) Gabriel García
3. El obispo Myriel es un personaje de la obra:
  - a) *Los heraldos negros*
  - b) *La peste*
  - c) *Los miserables*
  - d) *Nuestra Señora de París*
  - e) *Cromwell*
4. Personaje principal de la obra *Madame Bovary*.
  - a) Emma Rouault
  - b) Charles Bovary
  - c) Jean Valjean
  - d) León
  - e) Rodolfo Boulanger
5. Autor de la obra romántica *María*:
  - a) Goethe
  - b) Jorge Isaacs
  - c) Manuel González Prada
  - d) Gustave Flaubert
  - e) Honoré de Balzac
6. Autor de la obra *Fausto*.
  - a) Jorge Isaacs
  - b) Goethe
  - c) Honoré de Balzac
  - d) Stendhal
  - e) Gustavo A. Bécquer
7. Autor peruano, llamado el Apóstol de la Muerte.
  - a) Ricardo Palma
  - b) C. A. Salaverry
  - c) Manuel González Prada
  - d) Espinoza Medrano
  - e) José Santos Chocano
8. Autor de la obra realista *Eugenia Grandet*.
  - a) Honoré de Balzac
  - b) Stendhal
  - c) Gustave Flaubert
  - d) Fiódor Dostoievski
  - e) Lord Byron
9. Seudónimo del autor romántico George Gordon.
  - a) Don Juan
  - b) Lord Byron
  - c) Stendhal
  - d) Honoré de Balzac
  - e) Gustave Flaubert
10. Autor de la obra *Horas de lucha*.
  - a) Clorinda Matto de Turner
  - b) Manuel González Prada
  - c) José Santos Chocano
  - d) Carlos Augusto Salaverry
  - e) César Vallejo